



دکترهنی، اوبولگولو او مالدارۍ وزارت
وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ

د افغانستان اسلامي جمهوریت
جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی واداری
ریاست تهیه و تدارکات
آمریت تسهیل قرارداده و پلانگذاری

تاریخ: ۱۳۹۷/۱۰/۱۵

شماره: ۲۴۱۵

به ریاست محترم مصونیت ذخایر استراتیژیک غله جات!

Contract no: MAIL/PD/NCB/NCS-547/97

حسب هدایت مقام محترم وزارت، قرارداد (پروژه تدارک انتقال ۱۰۰۰ متریک تن گندم خواراکه از سیلوی قندهار به آسیب دیدگان ناشی از خشک سالی به مرکز ولایت زابل) با شرکت رون سهار انترنیشنل لوژستیک سیلانی سرویس به قیمت (۱,۰۵۰,۰۰۰.۰۰) یک میلیون و پنجاه هزار افغانی از عقد گردید و اسناد آن از طریق مدیریت کنترول ویزه گردیده است که از تاریخ صدور همین مکتوب مدت قرارداد هذا شروع و در طی مدت که در موافقتنامه درج میباشد (۲۰ روز تقویمی) کار پروژه مذکور باید به اختتام برسد.
بنا کاپی قرارداد به شما و همچنان ذریعه کاپی نامه هذا یک، یک نقل قرارداد آن به سایر مراجع ذیربط نیز ارسال است تا هر یک به سهم خویش طبق شرایط قرارداد اجراء بدارند.

با احترام

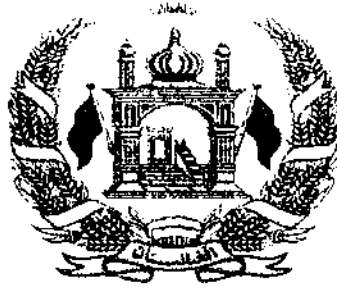
محمد الله ساجد
رئیس تهیه و تدارکات

کاپی ها :

ریاست محترم مالی و حسابی
ریاست نظارت و ارزیابی
مدیریت عمومی کنترول
مدیریت پلان

شرکت رون سهار انترنیشنل لوژستیک سیلانی سرویس

اسناد تشکیل دهنده قرار داد				
شماره	خدمات مشورتی	خدمات غیر مشورتی	امور ساختمانی	اجناس
1	موافقت نامه	موافقت نامه ✓	موافقت نامه	موافقت نامه
2	شرایط عام قرار داد	شرایط عام قرار داد ✓	شرایط عام قرار داد	شرایط عام قرار داد
3	شرایط خاص قرار داد	شرایط خاص قرار داد ✓	شرایط خاص قرار داد	شرایط خاص قرار داد
4	عدم اعتراض تمویل کننده (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	عدم اعتراض تمویل کننده (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) ✓	عدم اعتراض تمویل کننده (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	عدم اعتراض تمویل کننده (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)
5	لایحه وظایف	مشخصات تخنیکی ✓	مشخصات تخنیکی	مشخصات تخنیکی
6	کارمندان کلیدی	نقشه های تخنیکی ✗	نقشه های تخنیکی	ترسیمات
7	جداول مالی	بل احجام و جداول قیمت دار ✓	بل احجام و جداول قیمت دار	بل احجام و جداول قیمت دار
8	پلان کاری	پلان کاری ✗	پلان کاری	پلان کاری
9	تضمین اجرا قرار داد (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	تضمین اجرا قرار داد (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) ✓	تضمین اجرا قرار داد (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	تضمین اجرا قرار داد (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)
10	تضمین پیش پرداخت	تضمین پیش پرداخت ✗	تضمین پیش پرداخت	تضمین پیش پرداخت
11	اسناد بیمه (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	اسناد بیمه (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) ✗	اسناد بیمه (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	اسناد بیمه (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)
12	صلاحیت نامه امضا قرار داد (اگر قرار داد توسط نماینده شرکت امضا گردیده باشد)	صلاحیت نامه امضا قرار داد (اگر قرار داد توسط نماینده شرکت امضا گردیده باشد) ✓	صلاحیت نامه امضا قرار داد (اگر قرار داد توسط نماینده شرکت امضا گردیده باشد)	صلاحیت نامه امضا قرار داد (اگر قرار داد توسط نماینده شرکت امضا گردیده باشد)
13	صورت جلسه مذاکره	مکتوب آغاز کار / تسلیمی ✗	مکتوب آغاز کار / تسلیمی	مکتوب آغاز کار / تسلیمی
14	قرار داد فرعی (در صورت موجودیت)	قرار داد فرعی (در صورت موجودیت) ✗	قرار داد فرعی (در صورت موجودیت)	قرار داد فرعی (در صورت موجودیت)
15	تقسیم اوقات پرداخت ها (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	تقسیم اوقات پرداخت ها (در صورتیکه قابل تطبیق باشد) ✗	تقسیم اوقات پرداخت ها (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)	تقسیم اوقات پرداخت ها (در صورتیکه قابل تطبیق باشد)
16	-	گزارش تسلیم دهی ✗	گزارش تسلیم دهی	گزارش تسلیم دهی
17	جواز شرکت قرار دادی	جواز شرکت قرار دادی ✓	جواز شرکت قرار دادی	جواز شرکت قرار دادی
18	گزارش ختم قرار داد	گزارش ختم قرار داد ✗	گزارش ختم قرار داد	گزارش تسلیم نهایی
19	سایر اسناد تشکیل دهنده	سایر اسناد تشکیل دهنده ✓	سایر اسناد تشکیل دهنده	سایر اسناد تشکیل دهنده



دولت جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

رياست تهيه و تداركات

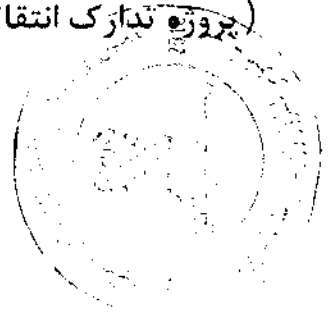
97-6-5
97-6-5

موافقتنامه قرارداد

برای

(پروژه تدارک انتقال (1000) متریک تن گندم خواراکه از سیلوی قندهار به آسیب دیدگان ناشی
از خشک سالی به مرکز ولایت زابل)

میان



وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

و

شرکت رون سهار انترنیشنل لوژیستک سپلای سرویس کمپنی

نمبر تشخیصیه: MAIL/PD/NCB/NCS-547/97

267
1397/09



بودجه: اضطراری

2- شرکت رون سهار انترنیشنل لوژیستک سپلای سرویس کمپنی دارنده جواز نمبر (D-4280) ونمیر تشخیصیه (9001548198) که شرکت ثبت شده تحت قوانین {جمهوری اسلامی افغانستان} که دفتر مرکزی آن {مکرویان کهنه، شهر کابل} منبع بنام "قراردادی" یاد میشود، عقد گردیده است.

این در حالتیست که:

- 1- اداره از ارائه کننده خدمات مشخص (تدارک انتقال (1000) متریک تن گندم خواراکه از سیلوی قندهار به آسیب دیدگان ناشی از خشک سالی به مرکز ولایت زابل) دارای کود نمبر MAHL/PD/NCB/NCS-547/97 که در شرایط عمومی قرارداد از آن تذکر رفته و متبعا خدمات یاد میگردد را مطالبه می نماید.
- 2- ارائه کننده خدمات تصدیق مینماید که دارای مهارت مسلکی، کارمندان، و منابع تخریکی بوده و از ارائه خدمات مطابق شرایط مندرج قرارداد، در مقابل قیمت قرارداد {1,050,000.00} یک میلیون پنجاه هزار افغانی موافقه دارد؛
- 3- اداره از موجودیت بودجه کافی تخصیص شده و قابل دسترس جهت راه اندازی پروژه تدارکاتی مصارف پروژه جهت پرداخت واجد شرایط تحت این قرارداد را تضمین مینماید.
- موافقه جوانب قرارداد به شکل ذیل میباشد:

الف : اینان ذیل شامل قرار داد بوده و ترتیب از جحیت آنها قرار ذیل میباشد:

- 1- نظام قبولی آفر
- 2- آفر ارائه کننده خدمات
- 3- شرایط عمومی
- 4- شرایط خاص قرارداد
- 5- مشخصات فنی
- 6- جدول فعالیت های قیمت

7- ضمایم { یادداشت در صورت عدم استفاده هر ضمیمه، در مقابل عنوان هر ضمیمه «قابل تطبیق نیست» درج گردد }

- ضمیمه (1): تشریح خدمات
ضمیمه (2): جدول قیمت ها
ضمیمه (3): کارمندان کلیدی و قراردادی های فرعی " قابل تطبیق نیست"
ضمیمه (4): تفکیک قیمت قرارداد به اسعار خارجی " قابل تطبیق نیست"
ضمیمه (5): خدمات و تسهیلات که توسط اداره ارائه می گردد.

ب: حقوق و مکلفیت های متقابل اداره و ارائه کننده خدمات در قرارداد ذکر میگردند:

- 1- ارائه کننده خدمات، خدمات را در مطابقت به شرایط قرارداد فراهم می نماید؛
 - 2- اداره پرداخت ها را در مطابقت به شرایط قرارداد به ارائه کننده خدمات انجام میدهد.
- اقرار به این موافقتنامه قرارداد به تاریخ ذکر شده فوق، طور ذیل صورت میگیرد:

بدینوسیله جانبین تصدیق می نمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و هر از تاریخ فوق (بعد صدور مکتوب آغاز کار) (20 روز تقویمی) قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده: از طرف و به نمایندگی از فرمایش گیرنده:

نام و موقف: **ابو عبد الله محمد طاهر**
 سرپرست معینیت مالی و اداری

تاریخ و امضا

فهرست مندرجات

- (1) موافقتنامه قرار داد
- (2) شرایط عمومی قرارداد
- (3) شرایط خاص قرارداد
- (4) ضروریات تخریکی (جدول ضروریات و مشخصات تخریکی)
- (5) آفر اكمال کننده و جدول قيمت اصلی
- (6) جدول مشخصات خدمات غيرمشمورتی
- (7) قبولی آفر



Handwritten signature or mark.

قسمت 7 شرايط خاص قرارداد

مواد شرايط عمومي قرارداد	تعديلات و متمم مواد شرايط عمومي قرارداد
جز 1 بند 1 ماده 1	حکم اداره تدارکات ملي، درمطابقت بند 2 ماده 8 شرايط عمومي قرارداد می باشد.
جز 5 بند 1 ماده 1	قيمت قرارداد / می باشد. (بعدا تکميل ميگردد)
جز 7 بند 1 ماده 1	اداره / وزارت زراعت، آبياري و مالداري / می باشد.
جز 9 بند 1 ماده 1	نماینده مسؤول / بعدا تعين خواهد شد.
جز 16 بند 1 ماده 1	قراردادی / بعدا تکميل ميگردد.
بند 2 ماده 1	قانون نافذ بر این قرارداد: قانون تدارکات افغانستان وسایر قوانین مربوطه جمهوری اسلامی افغانستان
بند 3 ماده 1	زبان قرارداد: دری یا پشتو می باشد.
بند 4 ماده 1	آدرس هر دو جانب قرار ذیل میباشد: نام اداره: ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري قابل توجه: محمدا لله "ساحل" آدرس: سرک پوهنتون، کارته سخی، ناحیه سوم طبقه یا شماره اطاق: منزل اول تعمیر معینیت مالی و اداری شهر: کابل تلیفون: +93 796 209 222 شماره فکس: ایمیل آدرس: procurement.goods@mail.gov.af قراردادی: قابل توجه: / نام مکمل / آدرس: / آدرس / طبقه یا شماره اطاق: / طبقه یا شماره اطاق / شهر: / شهر / تلیفون: / تلیفون /

مواد شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد
شماره فکس: [REDACTED] ایمیل آدرس: [REDACTED]	
بند 6 ماده 1 نمایندۀ های با صلاحیت اداره: نمایندۀ با صلاحیت: "بعدا تعیین خواهد شد." موقف: قراردادی: نمایندۀ با صلاحیت [REDACTED] می باشد.	
بند 1 ماده 2 تاریخ انفاذ قرارداد بعد از بعد از صدور مکتوب آغاز کار الی تکمیل میعاد قرار داد می باشد.	
جز 2 بند 2 تاریخ آغاز خدمات، تاریخ صدور مکتوب آغاز قرار داد می باشد.	ماده 2
بند 3 ماده 2 تاریخ تحمینی [REDACTED] بعد از صدور مکتوب آغاز کار (الی 20 روز تقویمی) می باشد.	
جز 3 بند 2 بعد از فسخ قرارداد از فعالیت های [REDACTED] که در تضاد با قانون و طرز العمل تدارکات، شرطنامه و قرارداد ممنوع باشد، خودداری گردد.	ماده 2
بند 4 ماده 3 خطرات و پوشش بیمه موارد ذیل را شامل میگردد: 1- وسایط حملیه شخص سوم 2- مسؤولیت شخص سوم 3- مسؤولیت اداره و جبران خساره کارمندان 4- مسؤولیت مسلکی 5- زیان یا خساره به تجهیزات و جابداد ها	
جز 4 بند 5 سایر فعالیت های عبارت اند از: اطلاعیه زود هنگام توسط ارائه کننده خدمات در صورت که با کدام موانع که سبب تاخیر و یا تغییر در قرارداد میگردد مبنی بر شواهد و مدارک در میعاد قرارداد به اداره ارایه نمایند.	ماده 3
جز 1 بند 8 ماده 3 اندازه جریمه تاخیر (0.1 فیصد) قیمت مجموعی قرارداد در مقابل هر روز تاخیر می باشد. حد اکثر رقم پولی جریمه تاخیر یا غیابت الی (10) فیصد قیمت مجموعی قرارداد میباشد. هرگاه مجموع مبلغ محاسبه شده جریمه تاخیر یا غیابت به حد اکثر خود برسد، اداره می تواند قرارداد را فسخ نموده، اجراءات بعدی را در زمینه مرعی دارد. پرداخت جریمه تاخیر مسؤولیت های ارائه کننده خدمات را متأثر نمی سازد.	
جز 3 بند 7 ماده 3 فیصدی جریمه عدم اجرای رفع نواقص: [REDACTED] در صورتیکه قراردادی نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه رفع ننماید، در اینصورت اداره مصارف رفع نواقص را بررسی و قراردادی این مبلغ و جریمه از بابت عدم رفع نواقص مندرج جز 3	

مواد شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد
	بند 7 ماده 3 را پرداخت می نماید؟ می باشد.
بند 1 ماده 5	همکاری و معافیت ارائه شده به قراردادی: ندارد
جز 1 بند 2 ماده 6	مبلغ قابل پرداخت به واحد پول افغانی / قیمت قرارداد مندرج موافقت نامه قرارداد است که قابل پرداخت به واحد پول افغانی / می باشد.
بند 4 ماده 6	1- پرداخت مطابق جدول ذیل صورت میگیرد: (پیش پرداخت قابل تطبیق نیست) 2- پیش پرداخت به تجهیز، خریداری مواد، و اکمالات: {ارزش به ارقام و حروف درج گردد} فیصدی قرارداد که به تاریخ آغاز قرارداد در مقابل ارائه تضمین معادل به قراردادی پرداخت میگردد. (لازم نیست) 3- پرداخت پیشرفت کار در مطابقت به معیار معین شده با در نظر داشت تصدیق اداره که خدمات بصورت قناعت بخش ارائه گردیده در مطابقت به شاخص های ذیل صورت می گیرد: 4- {شاخص و یا فیصدی درج گردد} 5- در صورت عدم صدور تصدیقنامه یا اجتناب از ارائه آن توسط اداره در خلال مدت یک ماه بعد از تکمیل قسمت خدمات غیر مشورتی یا در یافت انوایس قراردادی این تصدیق نامه صادر شده پنداشته نشود و پرداخت پیشرفت کار به قراردادی صورت می گیرد. 6- تصفیه پیش پرداخت با اولین پرداخت آغاز و الی پرداخت 90 فیصد قیمت قرارداد به صورت کامل خاتمه می یابد. (لازم نیست) 7- تضمین بانکی پیش پرداخت در صورت که پیش پرداخت بصورت کامل باز پرداخت گردیده باشد، مسترد میگردد. (لازم نیست)
بند 5 ماده 6	پرداخت در اخیر ماه بعد از دریافت انوایس و تائیدی ریاست توسعه غله جات و نباتات صنعتی و اسناد مربوط مندرج بند 4 ماده 6 صورت میگیرد
جز 1 بند 5 ماده 6	تعدیل قیم قرارداد: مجاز نمی باشد
بند 1 ماده 7	اصول و روش ها بررسی خدمات توسط اداره قرار ذیل می باشد: میعاد رفع نواقص سه (3) روز تقویمی می باشد.
بند 2 ماده 8	مرجع حل و فصل منازعات: هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشاوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات (محاکم عدلی و قضایی افغانستان) ارجاع میگردد.

قسمت هشتم - مشخصات خدمات غیر مشورتی و نقشه ها

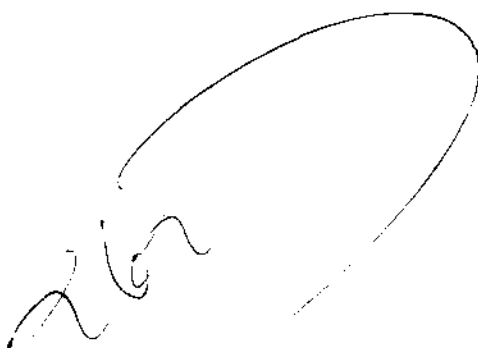
مکلفیت های قرار دادی

شرایط عقد قرارداد انتقالات مقدار 1000 متریک تن گندم خوراکه از سیلوی قندهار به مرکز ولایت زابل

توضیح پروژه	شرایط عقد قرارداد	اسم اجناس و مقدار آن	مقدار / تعداد	موافقه بلی/نخیر
انتقال (1000) متریک تن گندم خوراکه از سیلوی قندهار به آسیب دیدگان ناشی از خشک سالی ولایت زابل (مرکز ولایت زابل)	شرکت قرارداد کننده انتقالات گندم خوراکه حین انتقالات شرایط آتی را باید در نظر داشته باشد. 1- قراردادی مکلف است مقدار گندم (1000) متریک تن را به عین کیفیت و کمیت انتقال دهد. 2- مصارف بارگیری، تخلیه و توزین در محلی تسلیم گیری و محل تخلیه به دوش قراردادی می باشد. 3- در صورت کمبود گندم در هر نوع شرایط قراردادی جوابگو می باشد. 4- بوزی در گدام ها به شکل منظم پلاک گردد. 5- پروسه انتقالات گندم متذکره در مدت (20) بیست روز تقویمی تکمیل گردد. قابل ذکر است که توزیع گندم متذکره از طریق کمیته انظطار آن ولایت صورت می گیرد.	مقدار (1000) متریک تن گندم خوراکه	(1000) متریک تن	

داوطلب:

امضا و مهر:



قسمت ششم - شرایط عمومی قرارداد

ماده -1 تعریف ت	1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند: 1- حکم: شخص توافق شده میان اداره و قراردادی جهت حل منازعات در مطابقت به بند 2 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد می باشد. 2- جدول فعالیت ها: فهرست تکمیل و قیمت گذاری شده اقلام مورد نیاز که منحیث جز آفر توسط ارائه کننده خدمات فراهم میگردد. 3- تاریخ تکمیلی: تاریخ تکمیل ارائه خدمات غیر مشورتی که از جانب اداره تصدیق میگردد. 4- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اداره و داوطلب برنده جهت اجرا و تکمیل قرارداد بوده و شامل اسناد فهرست شده ماده 1 فورم قرارداد می باشد. 5- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت برای انجام خدمات غیر مشورتی بشمول تعدیلات وارده مطابق ماده 6 شرایط عمومی قرارداد، می باشد. 6- مزد کار: پرداخت به قراردادی به نسبت عوامل بکار رفته در اجرای خدمات اضافی مانند کارمندان، تجهیزات، مواد و سایر عوامل به می باشد. 7- اداره: طرف قرارداد مندرج شرایط خاص قرارداد می باشد. 8- روز تقویمی می باشد. 9- اسعار خارجی: تمام اسعار به استثنای واحد پول افغانی، میباشد. 10- GCC: شرایط عمومی قرارداد میباشد. 11- SCC: شرایط خاص قرارداد میباشد. 12- حکومت: جمهوری اسلامی افغانستان میباشد. 13- اسعار محلی: واحد پول افغانی میباشد. 14- عضو: در صورتیکه قراردادی شرکت مشترک (JV) باشد، هر شریک عضو بوده و عضو مسؤل (شریک اصلی) که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته، حقوق و مکلفیت های تحت قرارداد را از جانب اداره انجام میدهد. 15- جانب قرارداد: اداره یا ارائه کننده خدمات میباشد. 16- کارمندان: افرادی که از جانب قراردادی منحیث کارمند استخدام و جهت ارائه خدمات گماشته شده اند. 17- قراردادی: داوطلب که آفر وی جهت ارائه خدمات از جانب اداره قبول گردیده است. 18- مشخصات: مشخصات خدمات شامل شرطنامه که از جانب اداره ترتیب و توسط ارائه کننده خدمات تسلیم میگردد. 19- خدمات: فعالیت های که از جانب قراردادی در مطابقت به مواد این قرارداد که در ضمیمه (I) و مشخصات و جدول فعالیت های شامل در آفر، میباشد. 20- قراردادی فرعی: شخص یا شرکت است که اجرای بخش از قرارداد منعقد را به نمایندگی از قراردادی اصلی انجام میدهد.
--------------------------	--

1.2 قانون نافذ: تفسیر این قرارداد در مطابقت به قوانین نافذه جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.	
1.3 زبان: این قرارداد به یکی از زبان های ملی کشور ترتیب و تطبیق می گردد، که منحیث لسان اصلی در تفسیر و اجرای این قرارداد عمل می نماید.	
1.4 ارتباطات: هر گونه ارتباط بر قرار شده میان جوانب قرارداد باید بصورت کتبی بوده و هرگونه اطلاعیه در صورت دریافت قابل اجرا می باشد.	
1.5 ساحه: خدمات در محلات مندرج ضمیمه (1) مشخصات یا در صورت عدم تذکر محل در محلات که توسط اداره مشخص می شود، ارائه میگردد.	
2 نماینده با صلاحیت: شخص که جهت اتخاذ تصمیم، انجام هر گونه اعمال مجاز قابل اجرا تحت این قرار داد و ارائه اسناد لازم توسط قراردادی معرفی و شهرت وی در شرایط خاص قرارداد درج میگردد.	
2.1 تفتیش و بررسی اداره: قراردادی مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد.	
3 مالیات و محصولات: قراردادی اصلی، قراردادی فرعی و کارمندان آنها مالیات، مکلفیت ها، انواع فیس، و سایر محصولات قابل اجرا تحت قوانین نافذ را پرداخت و در قیمت قرارداد شامل مینمایند.	
2.2 اختیار قرارداد: از تاریخ امضای قرارداد توسط طرفین یا تاریخ دیگری مندرج شرایط خاص قرارداد، قابل اجرا میباشد.	ماده 2- آغاز، تعدیل، فسخ و تکمیل قرارداد
2.2 آغاز ارائه خدمات	
1- پلان کاری: قراردادی قبل از آغاز ارائه خدمات، پلان کاری مشمول روش های عمومی، ترتیبات، اولویت و زمان بندی تمام فعالیت ها را جهت تصویب به اداره تسلیم مینماید. خدمات طبق برنامه کاری تأیید شده توسط اداره (در صورت لزوم) ارائه میگردد. 2- تاریخ آغاز خدمات: ارائه کننده خدمات، خدمات را در جریان (30) روز بعد از آغاز انفاذ قرارداد، یا به تاریخ مندرج شرایط خاص قرارداد، آغاز مینماید.	
3 تاریخ تکمیل: قراردادی، خدمات را به تاریخ مندرج شرایط خاص قرارداد، تکمیل مینماید. مگر اینکه قرارداد در مطابقت به بند 6 ماده 2 شرایط عمومی قرارداد، فسخ گردیده باشد. در صورتیکه قراردادی، خدمات را به تاریخ مندرج شرایط خاص قرارداد تکمیل ننماید، جریمه تأخیر مطابق به بند 8 ماده 3 شرایط عمومی قرارداد وضع میگردد. تاریخ تکمیل، تاریخ تکمیلی تمام فعالیت ها میباشد.	
3.1 تعدیل: تعدیل شرایط و حدود قرارداد بشمول تعدیل اندازه خدمات یا تعدیل قیمت قرارداد صرف در صورت موجودیت موافقه کتبی طرفین قرارداد صورت گرفت، میتواند.	
3.2 حالات غیر مترقبه 1- تعریف: حالات غیر مترقبه (Force Majeure) عبارت از حوادثی از قبیل جنگ داخلی، طوفان، سیلاب، آفات طبیعی... یا شرایط خارج از کنترل جانبین که توانمندی انجام مکلفیت های تحت این قرارداد را ناممکن یا غیر عملی سازد.	

2- **عدم تخطی قرارداد:** عدم انجام مکلفیت ها تحت این قرارداد در صورتیکه ناشی از وقوع حالات غیر مترقبه باشد، نقض یا قصور پنداشته نمیشود. مشروط بر اینکه جالب متأثر شده در اسرع وقت طرف دیگری قرارداد را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع سازد. قراردادی به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.

3- **تمدید میعاد:** میعاد تکمیل قرارداد معادل میعاد وقوع حالات غیر مترقبه که سبب عدم انجام خدمات گردیده، تمدید میگردد.

4- **پرداخت ها:** ارائه کننده خدمات مستحق اخذ پرداخت و مصارف اضافی قابل پرداخت که بصورت مناسب و لزوم دید در جریان میعاد وقوع حالات غیر مترقبه صورت گرفته، میباشد.

3.3 فسخ قرارداد

1- **از جانب اداره:** اداره میتواند در صورت وقوع موارد (1) الی (6) ذیل با ارسال اطلاعیه در جریان حد اقل (30) روز به قراردادی، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید:

(1) در صورت عدم اصلاح نواقص در خدمات ارائه شده و انجام مکلفیت های قراردادی در جریان (30) روز بعد از ارسال اطلاعیه یا میعاد دیگری تصدیق شده کتبی اداره:

(2) در صورت افلاس یا ورشکستگی قراردادی،

(3) در جریان حد اقل (60) روز، قراردادی از ارائه یک قسمت عمده خدمات به سبب وقوع حالات غیر مترقبه عاجز باشد؛ یا

(4) به باور اداره، قراردادی در اجرا و تکمیل این قرارداد مرتکب فساد و تقلب گردیده است.

اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف اند اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند:

1- **فساد:** عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمتناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.

2- **تقلب:** ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از انجام مکلفیت ها صورت گیرد.

3- **تبیانی:** عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائین طرح گردیده باشد.

4- **اجبار:** عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.

5- **ایجاد اخلال و موانع:** عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد.

6- **اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلال و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید.**

7- **اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.**

8- **اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.**

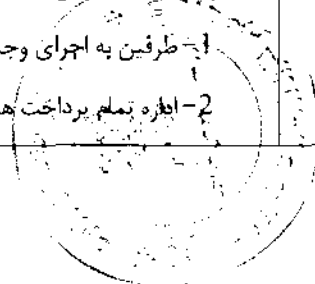
9- **داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و ...**

سایراسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید. 2- پرداخت بمحض فسخ قرارداد: بمحض فسخ قرارداد مطابق جز 1 بند 2 ماده 2 یا جز 2 بند 6 ماده 2 شرایط عمومی قرارداد، اداره پرداخت های ذیل را به قراردادی انجام میدهد: (1) حق الزحمه مطابق ماده 6 برای خدمات که بصورت قناعت بخش قبل از تاریخ فسخ قرارداد انجام شده باشد.	
3.1 عمومیات: قراردادی، خدمات را در مطابقت به مشخصات و جدول فعالیت ها با تلاش مناسب، تامین مفیدیت و اقتصادی بودن مطابق به شیوه ها و اجراءات مسلکی و با رعایت شیوه سالم مدیریت و کار برد تکنالوژی مناسب و پیشرفته و به شیوه مصئون، ارائه می نماید. قراردادی در انجام این قرارداد منحیت مشاور وفادار به اداره عمل نموده و هر زمان در هر معامله با قراردادی فرعی یا جانب سوم منافع مشروع اداره را حمایت و تامین مینماید.	ماده 3 - مکلفیت های قراردادی
3.2 تضاد منافع: 1- منع کمیشن و تخفیفات به قراردادی: قراردادی تنها حق الزحمه مطابق ماده 6 را داشته و سایر انواع کمیشن، تخفیف، یا پرداخت مشابه از ناحیه فعالیت های مرتبط این قرارداد یا خدمات یا برای انجام مکلفیت ها تحت این قرارداد را اخذ نمی نماید. ارائه کننده همچنان از عدم اخذ هر گونه پرداخت اضافی توسط کارمندان، قراردادیان فرعی و نماینده مرتبط خویش اطمینان حاصل می نماید. 2- عدم اشتراک در تدارکات پروژه ناشی از قراردادی: ارائه کننده توافق می نماید که در جریان اجرای این قرارداد یا بعد از فسخ آن خود و یا اشخاص مرتبط به آن و قراردادیان فرعی وی و اشخاص به مرتبط به آنها از اشتراک در تدارکات فراهم سازی اجناس، امور ساختمانی و خدمات به پروژه که ناشی از این خدمات باشد اشتراک نمی نمایند. 3- اجتناب از فعالیت های متضاد: ارائه کننده خدمات و قراردادی های فرعی بشمول کارمندان آنها بصورت مستقیم و غیر مستقیم در فعالیت های ذیل توصل نمی ورزند: (1) هر فعالیت مسلکی و تجاری در جریان قرارداد که با فعالیت های تحت این قرارداد در تضاد باشد؛ (2) در جریان قرارداد، ارائه کننده خدمات و قراردادیان فرعی وی نمی توانند کارمندان دولتی در جریان اجرای وظیفه یا در رخصتی را برای فعالیت های تحت این قرارداد به کار گمارند. (3) سایر فعالیت های مندرج شرایط خاص قرارداد بعد از فسخ این قرارداد.	
3.3 محرمیت: قراردادی، قراردادیان فرعی و کارمندان آنها در جریان قرارداد یا در جریان (2) سال بعد از تکمیل قرارداد، هرگونه معلومات اختصاصی یا معلومات محرم مرتبط قرارداد را بدون موافقه کتبی قبلی اداره نباید افشا نمایند.	
3.4 فراهم نمودن بیمه توسط قراردادی قراردادی بیمه را با در نظر داشت موارد ذیل فراهم می نماید، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد: 1- بیمه خطرات با شرایط تصدیق شده اداره با پوشش مندرج شرایط خاص قرارداد و اطمینان از فراهم شدن قراردادی فرعی؛ 2- ارائه شواهد مبنی بر اینکه بیمه فوق اخذ و حق بیمه جاری پرداخت گردیده، به درخواست اداره.	
3.5 فعالیت های که نیازمند تأیید قبلی اداره میباشد.	

1- عقد قرارداد فرعی جهت ارائه بخش از خدمات؛ 2- تعیین کارمند که نام های آنها در ضمیمه (3) ذکر نشده (کارمندان کلیدی قراردادی و قراردادیان فرعی)؛ 3- تغییر پلان کاری؛ و 4- فعالیت های دیگری که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد.	
3.6 مکلفیت های گزارش دهی قراردادی گزارش و اسناد مندرج ضمیمه (2) را به تعداد و در جریان میعاد مندرج ضمیمه تسلیم مینماید.	
3.7 جریمه تأخیر 1- پرداخت جریمه تأخیر: قراردادی، جریمه تأخیر به نرخ روزانه مندرج شرایط خاص قرارداد را در مطابقت به حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات پرداخت می نماید. حد اکثر رقم پولی جریمه تأخیر یا غیابت الی (10) فیصد قیمت مجموعی قرارداد میباشد، هرگاه مجموع مبلغ محاسبه شده جریمه تأخیر یا غیابت به حد اکثر خود برسد، اداره می تواند قرارداد را فسخ نموده، اجراءات بعدی را در زمینه مرعی دارد. پرداخت جریمه تأخیر مسؤولیت های ارائه کننده خدمات را متأثر نمی سازد. 2- تصحیح اضافه پرداخت: در صورتیکه تاریخ تخمینی تکمیل بعد از پرداخت جریمه تأخیر تمدید گردد، اداره اضافه پرداخت توسط قراردادی را با تعدیل تصدیق نامه پرداخت بعدی را تصحیح می نماید. 3- عهده اجرای مجازات: در صورتیکه نواقص در جریان میعاد مندرج اطلاعیه از جانب اداره، تصحیح نگردد، ارائه کننده خدمات جریمه تأخیر را به اداره پرداخت می نماید. مبلغ قابل پرداخت منحیث فیصدی هزینه تصحیح و بررسی نواقص، مندرج بند 2 ماده 7 شرایط عمومی قرارداد و شرایط خاص قرارداد می باشد.	
3.8 تضمین اجرا: داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم (تضمین بانکی) که در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته و به اسعار که در نامه قبولی از آن نامبرده شده است، ارائه نماید. در صورت ارائه تضمین اجرا بشکل تضمین بانکی، داوطلب می تواند تضمین اجرا را از یک بانک مقیم در جمهوری اسلامی افغانستان یا بانک خارجی قابل قبول اداره که نماینده بمنظور اجرای این تضمین در جمهوری اسلامی افغانستان داشته باشد، فراهم نماید. تضمین اجرا (28) روز بیشتر از تاریخ تکمیل قرارداد اعتبار دارد.	
4.1 جزئیات کارمندان: عناوین، جزئیات وظیفه، شایستگی حد اقل و میعاد پیش بینی شده گماشتن کارمندان کلیدی قراردادی در ضمیمه (3) درج می باشد. فهرست کارمندان کلیدی قراردادی و قراردادیان فرعی به شمول عناوین وظایف و نام آنها در ضمیمه (3) توسط اداره تصدیق می گردد.	ماده 4- کارمندان قراردادی
4.2 تعویض کارمندان 1- هیچ تغییری در کارمندان کلیدی صورت گرفته نمی تواند. مگر اینکه به موافقه اداره باشد. در صورتیکه بنابر دلایل خارج از کنترل قراردادی تغییر کارمندان کلیدی ضروری باشد، تعویض صرف با کارمندی با شایستگی معادل یا بالاتر صورت گرفته می تواند. 2- با درخواست اداره با ذکر دلایل، قراردادی کارمند خود را با کارمند دیگری با شایستگی و تجربه قابل قبول اداره در موارد ذیل تعویض می نماید:	

(1) در صورتیکه کارمند سوء رفتار جدی انجام داده باشد؛ یا (2) عدم قناعت از انجام کارمند با ذکر دلایل معقول.	
5.1 همکاری و معافیت ها: اداره تلاش می نماید تا قراردادی از کمک ها و معافیت های که از جانب حکومت فراهم میگردد، مستفید گردد. 5.2 تغییر در قوانین قابل تطبیق: در صورت تغییر قوانین مربوط به مالیات و محصول گمرگی که سبب افزایش یا کاهش مصرف خدمات انجام شده قراردادی میگردد، حق الزحمه و مصارف باز پرداخت قابل پرداخت تحت این قرارداد به قراردادی با موافقه طرفین افزایش یا کاهش یافته و تعدیلات مربوط به مبلغ ذکر شده طبق اجزا (1) و (2) بند 2 ماده 6 صورت میگیرد. 5.3 خدمات و تسهیلات: اداره خدمات و تسهیلات مندرج ضمیمه (6) را به قراردادی، ارائه می نماید.	ماده 5- تعهدات اداره
6.1 پرداخت بآل المقطع: پرداخت ها به قراردادی مبلغ مجموعی ثابت بوده و از قیمت قرارداد که در بر گیرنده مصارف قراردادی فرعی و سایر مصارف در انجام خدمات مندرج ضمیمه (1) می باشد، بیشتر بوده نمی تواند. به استثنای حالت مندرج بند 2 ماده 5، افزایش قیمت قرارداد از مبلغ مندرج بند 2 ماده 6 در صورت موافقه کتبی طرفین مطابق بند 4 ماده 2 و بند 3 ماده 6 پرداخت اضافی صورت میگیرد.	ماده 6- پرداخت به قراردادی
6.2 قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار مندرج شرایط خاص قرارداد. 6.3 پرداخت به خدمات اضافی ارائه شده: تفکیک قیمت مجموعی ضمایم (4) و (5) جهت تشخیص حق الزحمه قابل پرداخت به خدمات اضافی موافقه شده مطابق بند 4 ماده 2 ارائه گردیده است. 6.4 شرایط پرداخت: پرداخت در مطابقت به جدول پرداخت مندرج شرایط خاص قرارداد صورت میگیرد. پیش پرداخت (تجهیزات، مواد و اکمالات) در مقابل تضمین بانکی یا مبلغ معادل و ميعاد اعتبار مندرج شرایط خاص قرارداد، ارائه میگرد. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگری از آن تذکر رفته باشد. 6.5 تعدیل قیمت 1- تعدیل قیمت می تواند به اثر وقوع نوسانات در قیمت عوامل مصرفی صرف زمینی صورت میگیرد که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد.	
6.6 مزد کار 1- برای خدمات اضافی صرف در صورت دستور کتبی قبلی مدیر پروژه استفاده میگرد. 2- ارائه کننده خدمات تمام خدمات قابل پرداخت تحت نرخ روز کاری این ماده را در فورمه های تأیید شده اداره ثبت می نماید. هر فورمه تکمیل شده در خلال (2) روز کاری از جانب اداره در مطابقت به بند 6 ماده 1 تصدیق و امضاء می گردد. پرداخت صرف در موجودیت فورمه های مزد کار امضاء شده، صورت میگیرد.	
7.1 تشخیص نواقص: روش و اصول بررسی خدمات غیر مشورتی به شکل مندرج شرایط خاص قرارداد می باشد. اداره، خدمات غیر مشورتی انجام شده را بررسی نموده و در صورت موجودیت نواقص، قراردادی را مطلع	ماده 7-

کنترول کیفیت	می سازد. این بررسی خدمات غیر مشورتی تأثیری بر مسئولیت های قراردادی ندارد. اداره دستور بررسی خدمات و تشخیص نواقص را به قراردادی داده و قراردادی هر قسمت خدمات غیر مشورتی را که به باور اداره دارای نواقص است بررسی می نماید. معیاد رفع نواقص در شرایط خاص قرارداد درج می باشد. 7.2 رفع نواقص و اجرای جریمه 1- معیاد رفع نواقص الی موجودیت نواقص، تمدید میگردد. 2- قراردادی نواقص مندرج اطلاعیه رفع نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه، رفع می نماید. 3- در صورتیکه قراردادی نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه رفع ننماید، در اینصورت اداره مصارف رفع نواقص را بررسی و قراردادی این مبلغ و جریمه عدم رفع نواقص مندرج جز 3 بند 7 ماده 3 را پرداخت می نماید.
ماده 8- حل منازعه	8.1 حل منازعه بطور دوستانه: 1- اداره و قراردادی حد اکثر تلاش خویشرا جهت حل منازعات بطور دوستانه که ناشی یا مرتبط به قرارداد یا تفسیر آن باشد، انجام میدهند. 8.2 مرجع حل و فصل منازعات: 2- هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد. 8.3 علی الوضوح ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکتال کننده را پرداخت می نماید.



Handwritten signature or initials.



دکړهني، اوبولگولو او مالدارۍ وزارت
وزارت زراعت، آبياري و مالدارۍ

د افغانستان اسلامي جمهوريت
جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي واداري

رياست تهيه و تداركات

هيأت ارزيايي

مورخ 1397/09/10

شماره (417)

فورم شماره : P_02

اطلاعيه تصميم اعطا قرارداد

بدینوسیله به تاسی از ماده چهل و سوم قانون تدارکات به اطلاع عموم رسانیده میشود که وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ در نظر دارد قرارداد تدارکات، تدارک انتقال (1000) متریک تن گندم خوراکه از سیلوی قندهار به آسیب دیدگان ناشی از خوشکسالی مرکز ولایت زابل دارای کود نمبر MAIL/PD/NCB/NCS-547/97 اشتراک ورزیده اید، را به شرکت رون سهار انترنیشنل لوژیستک سپلای سرویس کمپنی، که دارای جواز نمبر D-42803 آيسا، به قیمت مجموعتی مبلغ 1,050,000.00 (یک ملیون پنجا هزار) افغانی اعطاء نماید.

اشخاص حقیقی و حکمی که هرگونه اعتراض در زمینه داشته باشند، میتوانند اعتراض خویش را از تاریخ نشر این اعلان الی هفت روز تقویمی طور کتبی توام با دلایل آن به ریاست تهیه تدارکات وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ واقع جمال مینه ناحیه سوم، کابل، افغانستان وفق احکام ماده پنجاهم قانون تدارکات ارایه نمایند. این اطلاعیه به معنی عقد قرارداد نبوده و الی تکمیل میعاد فوق الذکر و طی مراحل قانونی بعدی، قرارداد منعقد نخواهد شد.



با احترام
محمد افغان "ساحل"
رییس تهیه و تدارکات

(Handwritten signature)



دکتره، اوبولگولو او مالداري وزارت
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوريت
جمهوری اسلامی افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري

رياست تهيه و تداركات

هيأت ارزيايي

مورخ 1397 / 9 / 18

شماره صدور ۵۴۹۱

نامه قبولي آفر

وزارت زراعت، آبياري و مالداري

به: شرکت محترم رون سهار انترنیشنل لوژیستک سیلای سرویس کمپنی، دارنده جواز نمبر D-42803 آيسا

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و به موجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مورخ (22/08/1397) شما برای پروژه تدارک انتقال (1000) متریک تن گندم خواراکه از سیلوی قندهار به آسیب دیدگان ناشی از خشک سالی به مرکز ولایت زابل به قیمت قطعی مجموعی مبلغ 1,050,000.00 (یک میلیون پنجاه هزار افغانی) طوریکه در مطابقت با دسپتور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت با مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم و طرز العمل، تضمین اجرای قرار داد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمائید، در غیر آن در مطابقت با ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود.

معلومات مزید مرجع ذیل درج میباشد:

مشخصات تدارکات/ قرار داد: پروژه تدارک انتقال (1000) متریک تن گندم خواراکه از سیلوی قندهار به آسیب دیدگان ناشی از خشک سالی به مرکز ولایت زابل.
شماره تشخیص تدارکات: MAIL/PD/NCB/NCS-547/97
قیمت مجموعی قرار داد: 1,050,000.00 (یک میلیون پنجاه هزار افغانی)
نوعیت تضمین اجرای قرار داد: ضمانت بانکی
مقدار تضمین اجرای قرار داد: 126,000.00 (یک صد و بیست و شش هزار افغانی) 12 فیصد مجموعی قرارداد
زمان عقد قرار داد: بعد از ارائه تضمین اجرای قرار داد
مکان عقد قرار داد: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موقت نامه قرار داد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

با احترام
محمد انصاری
رئیس تهیه و تدارکات

- ارفاق تبیع و تحویل -
- تضمین شرکت رون سهار -
- نامه قبولی را اخذ نمودم -

صفحه 1 | www.mail.gov.af | آدرس انترنت: (+93) 0202500315 | تېلېفون: افغانستان، تېلېفون: (+93) 0202500315

رون سهار انترنیشنل
لوژیستیک ایند سولای سرویس کمپنی
- 9 DEC 2018
Ron Sahar International
Logistic & Supply Services Co

قسمت هشتم- مشخصات خدمات غیر مشورتی و نقشه ها

مکلفیت های قرار دادی

شرایط عقد قرارداد انتقالات مقدار 1000 متریک تن گندم خوراکه از سیلوی قندهار به مرکز ولایت زابل

توضیح پروژه	شرایط عقد قرارداد	اسم اجناس و مقدار آن	مقدار / تعداد	موافقه بسی/نخیر
انتقال (1000) متریک تن گندم خوراکه از سیلوی قندهار به آسیب دیدگان ناشی از خشک سالی ولایت زابل	انتقال (1000) متریک تن گندم خوراکه از سیلوی قندهار به آسیب دیدگان ناشی از خشک سالی ولایت زابل (مرکز ولایت زابل) شرکت قرارداد کننده انتقالات گندم خوراکه حین انتقالات شرایط آتی را باید در نظر داشته باشد. 1 - قراردادی مکلف است مقدار گندم (1000) متریک تن را به عین کیفیت و کمیت انتقال دهد. 2 - مصارف بارگیری، تخلیه و توزین در محلی تسلیم گیری و محل تخلیه به دوش قراردادی می باشد. 3 - در صورت کمبود گندم در هر نوع شرایط قراردادی جوابگو می باشد. 4 - بوری در گندام ها به شکل منظم پلاک گردد. 5 - پروسه انتقالات گندم متذکره در مدت (20) بیست روز تقویمی تکمیل گردد. قابل ذکر است که توزیع گندم متذکره از طریق کمیته اظطرار آن ولایت صورت می گیرد.	مقدار (1000) متریک تن گندم خوراکه	(1000) متریک تن	بسی

داوطلب: *(روشنه سحر اسپهاندین)*
امضا و مهر:



(Handwritten signature)

(Handwritten signature)

پروژہ تدارک انتقل (1000) سٹریک ش گندم خور کہ از سیلوی قندھار به آمپب میگان دانش او خشاک سیلوی به مرکز ولایت زابل

MAIL/PD/NCB/NCS-547/97

قسمت پنجم - جدول قیمت ها (ضروریات)

شماره	محل بارگیری	مقصد	مقدار	کرایه فی تن	مجموع قیمت
1	سیلوی مرکزی قندھار	مرکز ولایت زابل	1000	1050000	1,050,000
مجموع قیمت به حروف					یک میلیون و پنجاه هزار افغانی (1,050,000 - افغانی)

نام داوطلب (رون سهار انترنشنل لوژستیکس ایند سپلائی سروسز کمپنی)
امضا و مهر

تاریخ 1367/8/22



Handwritten signature over the stamp.

Handwritten signatures and marks at the bottom left.

Handwritten signature on the right side.

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت تجارت و صنایع
ریاست عمومی ثبت مرکزی و مالکیت فکری

د افغانستان اسلامي جمهوریت
د سوداګرۍ او صنایعو وزارت
د مرکزي ثبت او فکري مالکیت لوی ریاست

Reg #: 49397
License #: D-42803

Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Commerce and Industries
Directorate General of Central Business Registry & Intellectual Property

د ثبت نمبر: ۴۹۳۹۷
د جواز نمبر: D-۴۲۸۰۳

جواز ثبت

Business License

نمبر تشخیصه ملیه / TIN
9001548198



منتشبت انفرادی: محمد طاهر ولد حاجی کتاب خان
عنوان تجارتي: رون سهار انتر نشنل لوژستیک سپلائی سروس
Ron Sahar inter national logistic and Supply Services



رئیس/President

محمد طاهر

Muhammad Tahir

تصدیق څیرې دا جواز چې نوم یې پورته یاد شوی دی د افغانستان د نافذه قوانینو پر بنسټ ثبت او صادر شو.

تصدیق مېرګردد این جواز که نام آن در فوق ذکر میبشد، در مطابقت با قوانین نافذه افغانستان ثبت و صادر گردیده است.

It is certified that this license with mentioned name, is registered and issued in accordance with and subject to the effective laws of Afghanistan.

Issue Date: 10/Jun/2017 ۱۳۹۶/۰۳/۲۰ د صدور نیټه
Valid Date: 08/Jun/2020 ۱۳۹۹/۰۳/۱۹ د بېلګه نیټه
Established: 2012 ۱۳۹۱ د تاسیس کال
مکتور فعالیت: نښه و تدارکات اموال لوجستیک

ادرس نهاد: مګرویان کهنه، مرکز کابل، کابل



نمبر مسلسل: 20660
قیمت حق الطبع (۱۵۰۰۰) افغانی

تضمین اجرا کار (Performance Guarantee)

ذینفع : وزارت زراعت، آبیاری و مالداري
تاریخ صدور : 10 دسمبر 2018
تاریخ انقضاء : 09 دسمبر 2019
شماره تضمین بانکی : AUB/HO/IBW/KA/BG-01001/2018
نمبر قرارداد : MAIL/PD/NCB/NCS-547/99

ما اطلاع حاصل نمودیم که رون سهار انترنشنل لوژستیک سپلائی سرویس که منبعه بنام "قراردادی" یاد میگردد، قرارداد پروژه تدارک انتقال 1000 متریک تن گندم خوارکه از سیلوی قندهار به آسیب دیدگان ناشی از خشک سالی به مرکز ولایت زابل که منبعه بنام "قرارداد" یاد میگردد، با شما عقد نموده است، بر علاوه ما می دانیم که مطابق به شرایط قرار داد به یک تضمین اجرا کار ضرورت است.

مطابق به تقاضای قراردادی، ما افغان یونایتد بانک بدینوسیله تعهد میسپاریم تا هر مبلغ و یا مبالغی را که از مبلغ -/126,000 افغانی (یکصد و بیست و شش هزار افغانی) اضافه نباشد با در یافت اولین تقاضای تحریری شما در معیت با یک اظهارنامه تحریری مبنی بر اینکه قراردادی مکلفیت ها و تعهدات خویش را مطابق به شرایط قرار داد نقض نموده باشد، بدون ایراد و یا مشاجره بشما بپردازیم. بدون اینکه شما ضرورت داشته باشید برای این مطالبه یا مبلغ تعیین شده در آن، دلالی را ارایه و یا ثابت نمایید.

این تضمین به تاریخ 09 دسمبر 2019 منقضی میگردد لذا هر نوع درخواست برای پرداخت بر مبنای این تضمین باید به دفتر ما به تاریخ مذکور یا قبل از آن مواصلت ورزد.

پول تضمین بدون ارایه و تقدیم نمودن اصل تضمین خط هذا و مکتوب عدم مسولیت از جانب ذینفع به بانک، قابل استرداد نخواهد بود اگر چه وقت تضمین منقضی باشد.

این تضمین مطابق مقررات د افغانستان بانک و نشریه شماره ICC 758/458 اجرا شده است.

شخص با صلاحیت

ASU

شخص با صلاحیت

2

RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO
 Zeer Tapa e Nader khan
 Main Road Macrorryan kona
 District 16
 Kabul afghanistan

BRANCH NAME : ISLAMIC MAIN BRANCH KABUL
ACCOUNT NO : 101502AFS0460506
CURRENCY : AFS
ACCOUNT TYPE : AWDCCA
STATEMENT DATE : 12-NOV-2018

Trans Date	Value Date	Particulars	Trans Br	Chq No	Debit	Credit	Balance
11-NOV-2016		OPENING BALANCE					6,519.00
19-NOV-2016	19-NOV-2016	Cash Deposit BY MOHAMMAD TAHIR	101			332,750.00	339,269.00
20-NOV-2016	20-NOV-2016	FD TR FR Ron Srak Construction AC 101502AFS0673792 TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO AC 101502AFS0460506 BY CHEQUE NO 311593	103			300,000.00	639,269.00
30-NOV-2016	01-DEC-2016	ACCOUNT MAINTENANCE FEE	101		150.00		639,119.00
24-DEC-2016	24-DEC-2016	Cash Deposit by mohammad fahim branch 125	125			300,000.00	939,119.00
31-DEC-2016	01-JAN-2017	ACCOUNT MAINTENANCE FEE	101		150.00		938,969.00
09-JAN-2017	09-JAN-2017	Cheque Withdrawal BY CASH MOHAMMAD TAHIR AHMADZAI CHQ 231655 PH 0777280045	113	231655	50,000.00		888,969.00
10-JAN-2017	10-JAN-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		189,600.00		699,369.00
10-JAN-2017	10-JAN-2017	HANDLING FEES	101		10,112.00		689,257.00
12-JAN-2017	12-JAN-2017	Cheque Withdrawal by SAMIULLAH TAZ#1410509	101	231656	100,000.00		589,257.00
12-JAN-2017	12-JAN-2017	DUPLICATE CARD CHARGES RECIEVED FROM RELEVANT ACCOUNT ACCOUNT MAINTENANCE FEE	101		500.00		588,757.00
12-JAN-2017	12-JAN-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		250,000.00		338,757.00
12-JAN-2017	12-JAN-2017	HANDLING FEES	101		8,000.00		330,757.00
23-JAN-2017	23-JAN-2017	Cash Deposit by ABDUL GHANI	101			70,000.00	400,757.00
23-JAN-2017	23-JAN-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		67,500.00		333,257.00
23-JAN-2017	23-JAN-2017	HANDLING FEES	101		3,600.00		329,657.00
23-JAN-2017	23-JAN-2017	Cash Deposit BY TAHIR BR 001	001			8,000,000.00	8,329,657.00
23-JAN-2017	23-JAN-2017	Cheque Withdrawal BY CASH	001	231657	8,000,000.00		329,657.00
28-JAN-2017	28-JAN-2017	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			180,000.00	509,657.00
30-JAN-2017	30-JAN-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		26,500.00		483,157.00
30-JAN-2017	30-JAN-2017	HANDLING FEES	101		2,120.00		481,037.00
31-JAN-2017	01-FEB-2017	ACCOUNT MAINTENANCE FEE	101		150.00		480,887.00
15-FEB-2017	15-FEB-2017	Cash Deposit by Mohammad Yousuf	101			2,500,000.00	2,980,887.00
15-FEB-2017	15-FEB-2017	Cheque Withdrawal by CASH	101	231659	1,500,000.00		1,480,887.00
15-FEB-2017	15-FEB-2017	Cash Deposit by MOHAMMAD TAHIR	101			1,500,000.00	2,980,887.00
16-FEB-2017	16-FEB-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		1,250,000.00		1,730,887.00
16-FEB-2017	16-FEB-2017	HANDLING FEES	101		40,000.00		1,690,887.00
21-FEB-2017	21-FEB-2017	Cheque Withdrawal by SAMIULLAH TAZ#1410509	101	231651	50,000.00		1,640,887.00
23-FEB-2017	23-FEB-2017	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			250,000.00	1,890,887.00
25-FEB-2017	25-FEB-2017	Cheque Withdrawal by CASH	101	231658	60,000.00		1,830,887.00
28-FEB-2017	28-FEB-2017	COLLATERAL INCREASE/DECREASE	101		500,000.00		1,330,887.00
28-FEB-2017	01-MAR-2017	ACCOUNT MAINTENANCE FEE	101		150.00		1,330,737.00
19-MAR-2017	19-MAR-2017	Cheque Withdrawal BY HEZBULLAH TAZ#7072371	101	231663	38,000.00		1,292,737.00
20-MAR-2017	20-MAR-2017	Cheque Withdrawal by cash	101	231664	500,000.00		792,737.00
27-MAR-2017	27-MAR-2017	Cheque Withdrawal by hezbollah taz#7072371	101	231665	28,000.00		764,737.00

Customer privacy is the under lying principle of AUB's business dealings. We are committed to maintain and protect customer information
 secrecy, subject to regulatory requirements. If you have any query about the balance, please communicate with us within 15 days from the
 date of the receipt of this statement, otherwise it will be presumed that you have accepted the balance.
 This Statement is auto generated from bank's System of Accounts and may not require any signature.
 For any information you may contact concern official(s) on the mentioned Bank number/Email/Website.

Tel: +93 - 20 - 2203838
 Fax: +93 - 20 - 2203837
 P.O.Box: 425, Kabul Afghanistan
 Email: info@afghanunitedbank.com
 Web: www.afghanunitedbank.com



افغان یونایتڈ بینک
AFGHAN UNITED BANK

STATEMENT OF ACCOUNT

30-MAR-2017	01-APR-2017	ACCOUNT MAINTENANCE FEE	101		150.00		764,587.00
16-APR-2017	16-APR-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		50,000.00		714,587.00
16-APR-2017	16-APR-2017	HANDLING FEES	101		2,000.00		712,587.00
17-APR-2017	17-APR-2017	Cheque Withdrawal by AJMAL taz#768988	101	231666	350,000.00		362,587.00
18-APR-2017	18-APR-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		20,000.00		342,587.00
18-APR-2017	18-APR-2017	HANDLING FEES	101		2,000.00		340,587.00
18-APR-2017	18-APR-2017	Cheque Withdrawal by ABDUL QAYUOM TAZ#358514	101	231667	100,000.00		240,587.00
19-APR-2017	19-APR-2017	Cheque Withdrawal by Abdul Qayum Taz#358514	101	231668	100,000.00		140,587.00
30-APR-2017	01-MAY-2017	ACCOUNT MAINTENANCE FEE	101		150.00		140,437.00
06-MAY-2017	06-MAY-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		36,000.00		104,437.00
06-MAY-2017	06-MAY-2017	HANDLING FEES	101		2,880.00		101,557.00
06-MAY-2017	06-MAY-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		40,000.00		61,557.00
06-MAY-2017	06-MAY-2017	HANDLING FEES	101		3,200.00		58,357.00
07-MAY-2017	07-MAY-2017	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			67,500.00	125,857.00
07-MAY-2017	07-MAY-2017	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			26,500.00	152,357.00
07-MAY-2017	07-MAY-2017	Cheque Withdrawal by Mr Abdul Ghani Taz#727074	101	231669	93,500.00		58,857.00
16-MAY-2017	16-MAY-2017	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			189,600.00	248,457.00
31-MAY-2017	01-JUN-2017	ACCOUNT MAINTENANCE FEE	101		150.00		248,307.00
11-JUN-2017	11-JUN-2017	Cheque Withdrawal BY CASH	102	231670	230,000.00		18,307.00
20-JUN-2017	20-JUN-2017	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			20,000.00	38,307.00
13-JUL-2017	13-JUL-2017	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			50,000.00	88,307.00
26-JUL-2017	26-JUL-2017	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			36,000.00	124,307.00
30-AUG-2017	30-AUG-2017	Cheque Withdrawal By Mohammad Tahir Himmat Tel No 0777280045	114	231671	100,000.00		24,307.00
11-NOV-2017	11-NOV-2017	101PAFT173150001 FROM CHEMONICS AFGHANISTAN A/C NO:0500101002886101 TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO: 101502AFS0460506 / AIB / THR ACSS	101			57,110.00	81,417.00
14-NOV-2017	14-NOV-2017	AC11274780 INTERNAL FUND TRANSFER 101PAFT173180001 FROM CHEMONICS AFGHANISTAN A/C 0500101002886101 TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 / AIB / THR ACSS AC11276522 INTERNAL FUND TRANSFER	101			54,425.00	135,842.00
03-DEC-2017	03-DEC-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		120,000.00		15,842.00
03-DEC-2017	03-DEC-2017	COMMISSION	101		6,400.00		9,442.00
06-DEC-2017	16-DEC-2017	Cash Deposit By Hezbullah	101			300,000.00	309,442.00
16-DEC-2017	16-DEC-2017	Cash Deposit by Hezbullah Mob#0700280045	101			214,000.00	523,442.00
16-DEC-2017	16-DEC-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		460,000.00		63,442.00
16-DEC-2017	16-DEC-2017	COMMISSION	101		52,900.00		10,542.00
18-DEC-2017	18-DEC-2017	Cash Deposit by hezbullah	001			56,000.00	66,542.00
18-DEC-2017	18-DEC-2017	CASH COVER BANK GURANTEE	101		54,000.00		12,542.00
18-DEC-2017	18-DEC-2017	COMMISSION	101		3,000.00		9,542.00
14-JAN-2018	14-JAN-2018	Cash Deposit BY MR SAMIULLAH	001			115,000.00	124,542.00
14-JAN-2018	14-JAN-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		105,000.00		19,542.00
14-JAN-2018	14-JAN-2018	COMMISSION	101		5,600.00		13,942.00
15-JAN-2018	15-JAN-2018	Cash Deposited by Mr Mohammad Tahir	102			200,000.00	213,942.00

Customer privacy is the under lying principle of AUB's business dealings. We are committed to maintain and protect customer information secrecy, subject to regulatory requirements. If you have any query about the balance, please communicate with us within 15 days from the date of the receipt of this statement, otherwise it will be presumed that you have accepted the balance.
This Statement is auto generated from bank's System of Accounts and may not require any signature.
For any information you may contact concern official(s) on the mentioned Bank number(s) Email/Website.

Tel: +93 - 20 - 2203838
Fax: +93 - 20 - 2203837
P.O.Box: 425, Kabul, Afghanistan
Email info@afghanunitedbank.com
Web: www.afghanunitedbank.com

[Handwritten signatures and stamps]



افغان يونائيټډ بانڪ

AFGHAN UNITED BANK

STATEMENT OF ACCOUNT

15-JAN-2018	15-JAN-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		150,000.00	63,942.00
15-JAN-2018	15-JAN-2018	COMMISSION	101		8,000.00	55,942.00
17-JAN-2018	17-JAN-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			460,000.00
27-JAN-2018	27-JAN-2018	Cash Deposit By Samiullah	101			282,000.00
27-JAN-2018	27-JAN-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		125,000.00	672,942.00
27-JAN-2018	27-JAN-2018	COMMISSION	101		8,000.00	684,942.00
07-FEB-2018	07-FEB-2018	Cheque Withdrawal by Mohammad Tahir Ahmadzai	101	231672	322,000.00	342,942.00
19-FEB-2018	19-FEB-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		97,750.00	245,192.00
19-FEB-2018	19-FEB-2018	COMMISSION	101		6,256.00	238,936.00
27-FEB-2018	27-FEB-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		100,000.00	138,936.00
27-FEB-2018	27-FEB-2018	COMMISSION	101		6,400.00	132,536.00
24-MAR-2018	24-MAR-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		80,000.00	52,536.00
24-MAR-2018	24-MAR-2018	COMMISSION	101		2,000.00	50,536.00
27-MAR-2018	27-MAR-2018	Cash Deposit BY MR SAMIULLAH	001			750,000.00
27-MAR-2018	27-MAR-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		701,024.00	99,512.00
27-MAR-2018	27-MAR-2018	COMMISSION	101		22,433.00	77,079.00
03-APR-2018	03-APR-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			97,750.00
04-APR-2018	04-APR-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		33,000.00	141,829.00
04-APR-2018	04-APR-2018	COMMISSION	101		3,000.00	138,829.00
05-APR-2018	05-APR-2018	Cheque Withdrawal by Mr Samiullah Taz#1410509	101	231673	100,000.00	38,829.00
07-APR-2018	07-APR-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			120,000.00
09-APR-2018	09-APR-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR MOB 0777280045	114		30,000.00	128,829.00
09-APR-2018	09-APR-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			125,000.00
10-APR-2018	10-APR-2018	Cash Deposited by Mr. Abdul Rahman . mob# 0799884188	102			480,000.00
10-APR-2018	10-APR-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		459,826.00	274,003.00
10-APR-2018	10-APR-2018	COMMISSION	101		14,714.00	259,289.00
11-APR-2018	11-APR-2018	Cheque Withdrawal BY SAMIULLAH S/O PEER DOST TAZ 1410509 MOB 0784082804	114	231674	30,000.00	229,289.00
12-APR-2018	12-APR-2018	Cheque Withdrawal by Mr Samiullah Taz#1410509	101	231675	50,000.00	179,289.00
18-APR-2018	18-APR-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			80,000.00
21-APR-2018	21-APR-2018	Cash Deposit by Mohammad Tahir	101			154,000.00
21-APR-2018	21-APR-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		45,000.00	368,289.00
21-APR-2018	21-APR-2018	COMMISSION	101		3,000.00	365,289.00
21-APR-2018	21-APR-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		335,500.00	29,789.00
21-APR-2018	21-APR-2018	COMMISSION	101		21,472.00	8,317.00
07-MAY-2018	07-MAY-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			150,000.00
07-MAY-2018	07-MAY-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			100,000.00
08-MAY-2018	08-MAY-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR MOB 0777280045	114		100,000.00	158,317.00
09-MAY-2018	09-MAY-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			105,000.00
20-MAY-2018	20-MAY-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		50,000.00	213,317.00
20-MAY-2018	20-MAY-2018	COMMISSION	101		3,000.00	210,317.00
22-MAY-2018	22-MAY-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			33,000.00
22-MAY-2018	22-MAY-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			1,250,000.00
23-MAY-2018	23-MAY-2018	Cheque Withdrawal to Abdul Rawof s/o Sayed Mohammad taz. 12584351	102	231677	1,178,000.00	315,317.00

Customer privacy is the under lying principle of AUB's business dealings. We are committed to maintain and protect customer information secrecy, subject to regulatory requirements. If you have any query about the balance, please communicate with us within 15 days from the date of the receipt of this statement, otherwise it will be presumed that you have accepted the balance. This Statement is auto generated from bank's System of Accounts and may not require any signature. For any information you may contact concern official(s) on the mentioned Bank number(s)/Email/Website.

Tel: +93 - 20 - 2203838
Fax: +93 - 20 - 2203837
P.O.Box: 425, Kabul, Afghanistan
Email: info@afghanunitedbank.com
Web: www.afghanunitedbank.com

[Handwritten signatures and stamps]



STATEMENT OF ACCOUNT

27-MAY-2018	27-MAY-2018	Cheque Withdrawal TO MR. ABDULRAWOF TAZ. 1268435	102	231679	184,000.00		131,317.00
27-MAY-2018	27-MAY-2018	Cheque Withdrawal by Samiullah Taz#1410509	101	231678	72,000.00		59,317.00
30-MAY-2018	30-MAY-2018	Cheque Withdrawal by Mr Samiullah lic#720821	101	231680	35,000.00		24,317.00
06-JUN-2018	06-JUN-2018	Cash Deposit BY SAMIULLAH	101			45,000.00	69,317.00
06-JUN-2018	06-JUN-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		60,000.00		9,317.00
06-JUN-2018	06-JUN-2018	COMMISSION	101		2,000.00		7,317.00
27-JUN-2018	27-JUN-2018	Cash Deposit by Samiullah	101			70,000.00	77,317.00
28-JUN-2018	28-JUN-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		73,013.00		4,304.00
28-JUN-2018	28-JUN-2018	COMMISSION	101		3,000.00		1,304.00
04-JUL-2018	04-JUL-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			335,500.00	336,804.00
05-JUL-2018	05-JUL-2018	Cheque Withdrawal by samiullah id 1410509	101	231683	110,000.00		226,804.00
09-JUL-2018	09-JUL-2018	101LOIN181900001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 /BATCH/626647	101		200.00		226,604.00
09-JUL-2018	09-JUL-2018	101LOIN181900001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 /BATCH/626647 INTERNAL FUND TRANSFER	101			2,372,743.00	2,599,347.00
10-JUL-2018	10-JUL-2018	Cheque Withdrawal to Mr. Abdul Rahman taz. 461259	102	231684	2,000,000.00		599,347.00
11-JUL-2018	11-JUL-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR HIMMAT TAZ 6059505 MOB 0777280045	114		36,000.00		563,347.00
17-JUL-2018	17-JUL-2018	Cheque Withdrawal BY SAMIULLAH S/O PIR DOST CHQ 231681 TAZ 1410509 MOB 0784082804	114	231681	220,000.00		343,347.00
24-JUL-2018	24-JUL-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR HIMMAT TAZ 6059505 MOB 0777280045	114		50,000.00		293,347.00
25-JUL-2018	25-JUL-2018	Cheque Withdrawal BY SAMIULLAH CHQ 231685 TAZ 1410509 MOB 0700280045	114	231685	50,000.00		243,347.00
25-JUL-2018	25-JUL-2018	Cash Withdrawal by Mohammad Tahir Himmat Mob#0777280045	101		20,000.00		223,347.00
26-JUL-2018	26-JUL-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR TAZ 6059505 MOB 0777280045	114		15,000.00		208,347.00
26-JUL-2018	26-JUL-2018	101LOIN182070004 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH NO:693588 DD:25.07.2018	101		200.00		208,147.00
26-JUL-2018	26-JUL-2018	101LOIN182070004 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH NO:693588 DD:25.07.2018 INTERNAL FUND TRANSFER	101			1,027,018.00	1,235,165.00
28-JUL-2018	28-JUL-2018	001LOIN182090002 FROM ASIA CONSULTANCY GROUP A/C NO: 000101104349931 TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 / AZB / THR CLEARING HOUSE DAB	001		500.00		1,234,665.00
28-JUL-2018	28-JUL-2018	001LOIN182090002 FROM ASIA CONSULTANCY GROUP A/C NO: 000101104349931 TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 / AZB / THR CLEARING HOUSE DAB INTERNAL FUND TRANSFER	001			218,877.00	1,453,542.00
28-JUL-2018	28-JUL-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			50,000.00	1,503,542.00
28-JUL-2018	28-JUL-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			60,000.00	1,563,542.00
28-JUL-2018	28-JUL-2018	Cheque Withdrawal to Mr. AbdulRahman taz. 461259	102	231686	900,000.00		663,542.00
30-JUL-2018	30-JUL-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		37,500.00		626,042.00

Customer privacy is the under lying principle of AUB's business dealings. We are committed to maintain and protect customer information secrecy, subject to regulatory requirements. If you have any query about the balance, please communicate with us within 15 days from the date of the receipt of this statement, otherwise it will be presumed that you have accepted the balance. This Statement is auto generated from bank's System of Accounts and may not require any signature. For any information you may contact concern official(s) on the mentioned Bank number(s)/Email/Website.

Tel: +93 - 20 - 2203838
Fax: +93 - 20 - 2203837
P.O.Box 425, Kabul, Afghanistan
Email: info@afghanunitedbank.com
Web: www.afghanunitedbank.com

[Signature]

[Signature]



افغان يونائيټډ بانک

AFGHAN UNITED BANK

STATEMENT OF ACCOUNT

30-JUL-2018	30-JUL-2018	COMMISSION	101		3,000.00	623,042.00
30-JUL-2018	30-JUL-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		33,600.00	589,442.00
30-JUL-2018	30-JUL-2018	COMMISSION	101		3,000.00	586,442.00
31-JUL-2018	31-JUL-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR HIMMAT TAZ 6059505 MOB 0777280045	114		15,000.00	571,442.00
31-JUL-2018	31-JUL-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		55,000.00	516,442.00
31-JUL-2018	31-JUL-2018	COMMISSION	101		3,520.00	512,922.00
01-AUG-2018	01-AUG-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			45,000.00
04-AUG-2018	04-AUG-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR HIMMAT TAZ 6059505 MOB 0777280045	114		60,000.00	497,922.00
05-AUG-2018	05-AUG-2018	Cheque Withdrawal by sarmir id 788545 chq 231690 tel 0780717700	101	231690	100,000.00	397,922.00
08-AUG-2018	08-AUG-2018	Cheque Withdrawal BY SAMIULLAH TAZ 1410509 CHQ 231693 MOB 0700280045	114	231693	145,000.00	252,922.00
13-AUG-2018	13-AUG-2018	Cheque Withdrawal by Mr Ezatullah Taz#960143 Chq#231694 Mob#0780130040	101	231694	30,000.00	222,922.00
15-AUG-2018	15-AUG-2018	101LOIN182270004 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#764406	101		200.00	222,722.00
15-AUG-2018	15-AUG-2018	101LOIN182270004 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#764406 INTERNAL FUND TRANSFER	101			2,405,017.00
18-AUG-2018	18-AUG-2018	Cash Withdrawal by Mohammad Tahir Mob#0777280045	101		200,000.00	2,427,739.00
18-AUG-2018	18-AUG-2018	Cheque Withdrawal by Mohammad Taher Chq#231687 Mob#0777280045	101	231687	2,150,000.00	277,739.00
18-AUG-2018	18-AUG-2018	AMNT TR FM 101502AFS1034609 Ron Sahar Group Construction TO 101502AFS0460506 RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO BY CHEQUE # 601851 0777280045	101			2,150,000.00
18-AUG-2018	18-AUG-2018	Cheque Withdrawal to Mr. Abdulrahman taz. 461259	102	231691	2,000,000.00	427,739.00
25-AUG-2018	25-AUG-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		35,000.00	392,739.00
25-AUG-2018	25-AUG-2018	COMMISSION	101		3,000.00	389,739.00
25-AUG-2018	25-AUG-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		24,200.00	365,539.00
25-AUG-2018	25-AUG-2018	COMMISSION	101		3,000.00	362,539.00
27-AUG-2018	27-AUG-2018	Cheque Withdrawal BY ABDUL QADIR TAZ#808933 BR 022	122	231692	50,000.00	312,539.00
27-AUG-2018	27-AUG-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		60,000.00	252,539.00
27-AUG-2018	27-AUG-2018	COMMISSION	101		4,800.00	247,739.00
30-AUG-2018	30-AUG-2018	101LOIN182420001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:798071	101		200.00	247,539.00
30-AUG-2018	30-AUG-2018	101LOIN182420001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:798071 INTERNAL FUND TRANSFER	101			48,020.00
01-SEP-2018	01-SEP-2018	Cheque Withdrawal by Mr Samiullah Taz#1410509 Chq#231696 Mob#0700280045	101	231696	84,500.00	211,059.00
03-SEP-2018	03-SEP-2018	Cheque Withdrawal To Abdul Qader Nic# 808933 Br 122	122	231689	50,000.00	161,059.00
04-SEP-2018	04-SEP-2018	Cash Deposit by Samiullah Mob#0700280045	101			20,000.00
04-SEP-2018	04-SEP-2018	Cheque Withdrawal by Mr Samiullah Taz#1410509 Chq#231660 Mob#0700280045	101	231660	20,000.00	161,059.00
05-SEP-2018	05-SEP-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR HIMMAT TAZ 6059505 MOB 0777280045	114		32,000.00	129,059.00
05-SEP-2018	05-SEP-2018	101LOIN182480004 FROM DAB TO RON	101		200.00	128,859.00

Customer privacy is the under lying principle of AUB's business dealings. We are committed to maintain and protect customer information secrecy, subject to regulatory requirements. If you have any query about the balance, please communicate with us within 15 days from the date of the receipt of this statement, otherwise it will be presumed that you have accepted the balance. This Statement is auto generated from bank's System of Accounts and may not require any signature. For any information you may contact concern official(s) on the mentioned Bank number(s)/Email/Website.

Tel: +93 - 20 - 2203838
Fax: +93 - 20 - 2203837
P.O Box: 425, Kabul, Afghanistan
Email: info@afghanunitedbank.com
Web: www.afghanunitedbank.com

[Signature]

[Signature]



افغان يونائيټډ بانک

AFGHAN UNITED BANK

STATEMENT OF ACCOUNT

05-SEP-2018	05-SEP-2018	SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH NO:813502 DD:03.09.2018	101		57,624.00	186,483.00
05-SEP-2018	06-SEP-2018	101LOIN182480004 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH NO:813502 DD:03.09.2018 INTERNAL FUND TRANSFER	101		200.00	186,283.00
06-SEP-2018	06-SEP-2018	101LOIN182490002 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH NO:822701 DATE:05.09.2018	101		770,986.00	957,269.00
08-SEP-2018	08-SEP-2018	101LOIN182490002 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH NO:822701 DATE:05.09.2018 INTERNAL FUND TRANSFER	101			
08-SEP-2018	08-SEP-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR HIMMAT TAZ 6059505 MOB 077280045	114		70,000.00	887,269.00
08-SEP-2018	08-SEP-2018	Cheque Withdrawal BY ABDUL RAHMAN ID NUMBER (461259) PH NO 0777884188	102	231697	770,986.00	116,283.00
11-SEP-2018	11-SEP-2018	101LOIN182540011 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH ID:828794	101		200.00	116,083.00
11-SEP-2018	11-SEP-2018	101LOIN182540011 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH ID:828794INTERNAL FUND TRANSFER	101		172,480.00	288,563.00
12-SEP-2018	12-SEP-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101		60,000.00	348,563.00
13-SEP-2018	13-SEP-2018	Cheque Withdrawal by Mr Samiullah Taz#1410509 Chq#231699 Mob#0700280045	101	231699	60,000.00	288,563.00
15-SEP-2018	15-SEP-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR HIMMAT TAZ 6059505 MOB 0777280045	114		50,000.00	238,563.00
17-SEP-2018	17-SEP-2018	Cheque Withdrawal by samiullah id 1410509 tel 0700280045	101	231698	30,000.00	208,563.00
17-SEP-2018	17-SEP-2018	101LOIN182600001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH NO:858535 DD:16.09.2018	101		200.00	208,363.00
17-SEP-2018	17-SEP-2018	101LOIN182600001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH NO:858535 DD:16.09.2018 INTERNAL FUND TRANSFER	101		2,091,320.00	2,299,683.00
18-SEP-2018	18-SEP-2018	Cheque Withdrawal to Mr. Abdul Rahman taz. 461259	102	231700	1,900,000.00	399,683.00
18-SEP-2018	19-SEP-2018	CHEQUE BOOK ISSUANCE CHARGES	101		1,000.00	398,683.00
19-SEP-2018	19-SEP-2018	Cheque Withdrawal by Samiullah Chq No 603101 Through Tazkira No 1410509 Tell No 0700280045 Branch 025	025	603101	200,000.00	198,683.00
23-SEP-2018	23-SEP-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101		33,600.00	232,283.00
23-SEP-2018	23-SEP-2018	CASH COVER BANK GURANTEES	101		12,000.00	220,283.00
23-SEP-2018	23-SEP-2018	COMMISSION	101		3,000.00	217,283.00
24-SEP-2018	24-SEP-2018	CASH COVER BANK GURANTEES	101		50,000.00	167,283.00
24-SEP-2018	24-SEP-2018	COMMISSION	101		2,000.00	165,283.00
25-SEP-2018	25-SEP-2018	CASH COVER BANK GURANTEES	101		45,000.00	120,283.00
25-SEP-2018	25-SEP-2018	COMMISSION	101		3,000.00	117,283.00
26-SEP-2018	26-SEP-2018	CASH COVER BANK GURANTEES	101		53,100.00	64,183.00
26-SEP-2018	26-SEP-2018	COMMISSION	101		3,000.00	61,183.00
27-SEP-2018	27-SEP-2018	101LOIN182700004 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS &	101		200.00	60,983.00

Customer privacy is the under lying principle of AUB's business dealings. We are committed to maintain and protect customer information secrecy, subject to regulatory requirements. If you have any query about the balance, please communicate with us within 15 days from the date of the receipt of this statement, otherwise it will be presumed that you have accepted the balance. This Statement is auto generated from bank's System of Accounts and may not require any signature. For any information you may contact concern official(s) on the mentioned Bank number(s)/Email/Website

Tel: +93 - 20 - 2203838
Fax: +93 - 20 - 2203837
P.O.Box: 425, Kabul, Afghanistan
Email: info@afghanunitedbank.com
Web: www.afghanunitedbank.com

[Signature]

[Signature]



افغان يونائيټډ بانک

AFGHAN UNITED BANK

STATEMENT OF ACCOUNT

27-SEP-2018	27-SEP-2018	SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:897643 101LOIN182700004 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:897643INTERNAL FUND TRANSFER	101		96,040.00	157,023.00
01-OCT-2018	01-OCT-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR HIMMAT TAZ 6059505 MOB 0786280045	114		40,000.00	117,023.00
06-OCT-2018	06-OCT-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101		37,500.00	154,523.00
08-OCT-2018	08-OCT-2018	101LOIN182810005 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:933936	101		200.00	154,323.00
08-OCT-2018	08-OCT-2018	101LOIN182810005 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:933936INTERNAL FUND TRANSFER	101		76,832.00	231,155.00
11-OCT-2018	11-OCT-2018	101LOIN182840003 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#954705	101		200.00	230,955.00
11-OCT-2018	11-OCT-2018	101LOIN182840003 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#954705 INTERNAL FUND TRANSFER	101		124,852.00	355,807.00
16-OCT-2018	16-OCT-2018	101LOIN182890005 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH NO:966244 DATE:14.10.2018	101		200.00	355,607.00
16-OCT-2018	16-OCT-2018	101LOIN182890005 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C NO:101502AFS0460506 BATCH NO:966244 DATE:14.10.2018 INTERNAL FUND TRANSFER	101		28,812.00	384,419.00
22-OCT-2018	22-OCT-2018	Cash Withdrawal by Mohammad Tahir Himmat Through Bank Account ID Card Tell No 0777280045 Branch 125	125		60,000.00	324,419.00
23-OCT-2018	23-OCT-2018	Cheque Withdrawal by Samiullah Chaq No 603102 Through Tazkira No 1410509 Tell No 0700280045 Branch 125	125	603102	20,000.00	304,419.00
23-OCT-2018	23-OCT-2018	101LOIN182960001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO BATCH ID:979634 DATE: 17/10/2018	101		200.00	304,219.00
23-OCT-2018	23-OCT-2018	101LOIN182960001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO BATCH ID:979634 DATE: 17/10/2018 INTERNAL FUND TRANSFER	101		539,000.00	843,219.00
23-OCT-2018	23-OCT-2018	Cash Withdrawal to Mohammad Tahir 6059505	102		30,000.00	813,219.00
23-OCT-2018	23-OCT-2018	101LOIN182960006 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#987356	101		200.00	813,019.00
23-OCT-2018	23-OCT-2018	101LOIN182960006 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#987356 INTERNAL FUND TRANSFER	101		28,812.00	841,831.00
24-OCT-2018	24-OCT-2018	Cheque Withdrawal by Samiullah Chaq No 603105 Through Tazkira No 1410509 Tell No 0700280045 Branch 125	125	603105	74,000.00	767,831.00
24-OCT-2018	24-OCT-2018	Cheque Withdrawal to Mr.Abdul Rahman taz. 461259	102	603104	550,000.00	217,831.00
25-OCT-2018	25-OCT-2018	Cash Withdraw By mohammad tahir himat in 122 br ph 0777280045	122		57,000.00	160,831.00
27-OCT-2018	27-OCT-2018	Cash Withdrawal BY MOHAMMAD TAHIR MOB	114		40,000.00	120,831.00

Customer privacy is the under lying principle of AUB's business dealings. We are committed to maintain and protect customer information secrecy, subject to regulatory requirements. If you have any query about the balance, please communicate with us within 15 days from the date of the receipt of this statement, otherwise it will be presumed that you have accepted the balance.
This Statement is auto generated from bank's System of Accounts and may not require any signature.
For any information you may contact concern official(s) on the mentioned Bank number(s)/Email/Website.

Tel: +93 - 20 - 2203838

Fax: +93 - 20 - 2203837

P.O Box: 425, Kabul, Afghanistan

Email: info@afghanunitedbank.com

Web: www.afghanunitedbank.com

[Signature]

[Signature]



افغان یونایتڈ بینک

AFGHAN UNITED BANK

STATEMENT OF ACCOUNT

27-OCT-2018	27-OCT-2018	0777280045 CASH COVER BANK GURANTEE	101		70,000.00	50,831.00
27-OCT-2018	27-OCT-2018	COMMISSION	101		2,000.00	48,831.00
28-OCT-2018	28-OCT-2018	101LOIN183010005 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#1005228	101		200.00	48,631.00
28-OCT-2018	28-OCT-2018	101LOIN183010005 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#1005228 INTERNAL FUND TRANSFER	101		115,248.00	163,879.00
30-OCT-2018	30-OCT-2018	Cheque Withdrawal by Smiullah Chaq No 603106 Through Tazkira No 1410509 Tell No 0700280045 Branch 125	125	603106	40,000.00	123,879.00
30-OCT-2018	30-OCT-2018	Cheque Withdrawal by Smiullah Chaq No 603107 Through Tazkira No 1410509 Tell No 0700280045 Branch 125	125	603107	110,000.00	13,879.00
31-OCT-2018	31-OCT-2018	101LOIN183040002 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:1017198	101		200.00	13,679.00
31-OCT-2018	31-OCT-2018	101LOIN183040002 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:1017198 INTERNAL FUND TRANSFER	101		19,208.00	32,887.00
03-NOV-2018	03-NOV-2018	101LOIN183070001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#1027556	101		200.00	32,687.00
03-NOV-2018	03-NOV-2018	101LOIN183070001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#1027556 INTERNAL FUND TRANSFER	101		1,436,806.00	1,469,493.00
03-NOV-2018	03-NOV-2018	101LOIN183070002 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#1027522	101		200.00	1,469,293.00
03-NOV-2018	03-NOV-2018	101LOIN183070002 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#1027522 INTERNAL FUND TRANSFER	101		374,556.00	1,843,849.00
04-NOV-2018	04-NOV-2018	Cheque Withdrawal to Abdul Rahman taz. 461259	102	603109	1,700,000.00	143,849.00
04-NOV-2018	04-NOV-2018	101LOIN183080010 from /MOF/BY DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:1033016	101		200.00	143,649.00
04-NOV-2018	04-NOV-2018	101LOIN183080010 from /MOF/BY DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:1033016 INTERNAL FUND TRANSFER	101		624,260.00	767,909.00
04-NOV-2018	04-NOV-2018	101LOIN183080012 from /MOF/BY DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:1033474	101		200.00	767,709.00
04-NOV-2018	04-NOV-2018	101LOIN183080012 from /MOF/BY DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH ID:1033474 INTERNAL FUND TRANSFER	101		9,604.00	777,313.00
05-NOV-2018	05-NOV-2018	CASH COVER BANK GURANTEE	101		150,000.00	627,313.00
05-NOV-2018	05-NOV-2018	COMMISSION	101		9,600.00	617,713.00

Customer privacy is the under lying principle of AUB's business dealings. We are committed to maintain and protect customer information secrecy, subject to regulatory requirements. If you have any query about the balance, please communicate with us within 15 days from the date of the receipt of this statement, otherwise it will be presumed that you have accepted the balance. This Statement is auto generated from bank's System of Accounts and may not require any signature. For any information you may contact concern official(s) on the mentioned Bank number(s)/Email/Website.

Tel: +93 - 20 - 2203838
Fax: +93 - 20 - 2203837
P.O.Box: 425, Kabul, Afghanistan
Email: info@afghanunitedbank.com
Web: www.afghanunitedbank.com

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



افغان يونائيټډ بئنڪ
AFGHAN UNITED BANK

STATEMENT OF ACCOUNT

05-NOV-2018	05-NOV-2018	Cash Withdrawal by Mohammad Tahir Himmat Mob#0777280045	101		60,000.00		557,713.00
05-NOV-2018	05-NOV-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			35,000.00	592,713.00
05-NOV-2018	05-NOV-2018	CLOSURE / CANCELLATION OF LG	101			45,000.00	637,713.00
08-NOV-2018	08-NOV-2018	Cheque Withdrawal by Samiullah Chag No 603103 Through Tazkira No 1410509 Tell No 07002800450 Branch 125	125	603103	35,000.00		602,713.00
08-NOV-2018	08-NOV-2018	Cheque Withdrawal by Samiullah Chag No 603111 Through Tazkira No 1410509 Tell No 0700280045 Branch 125	125	603111	10,000.00		592,713.00
10-NOV-2018	10-NOV-2018	CASH COVER BANK GUARANTEE	101		62,000.00		530,713.00
10-NOV-2018	10-NOV-2018	COMMISSION	101		3,968.00		526,745.00
11-NOV-2018	11-NOV-2018	Cheque Withdrawal By Hakmatullah Through Tazkira No 21448730 Chag No 603110 Tel No 0784082804 Branch 125	125	603110	8,000.00		518,745.00
11-NOV-2018	11-NOV-2018	101LOIN183150001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#1059965	101		200.00		518,545.00
11-NOV-2018	11-NOV-2018	101LOIN183150001 FROM DAB TO RON SAHAR INTERNATIONAL LOGISTICS & SUPPLY SER CO A/C 101502AFS0460506 BATCH#1059965 INTERNAL FUND TRANSFER	101			204,330.00	722,875.00
12-NOV-2018		CLOSING BALANCE					722,875.00
12-NOV-2018		TOTAL DEBITS/CREDITS			34,118,324.00	34,834,680.00	

CURRENT BALANCE	722,875.00
AVAILABLE BALANCE	722,875.00

Customer privacy is the under lying principle of AUB's business dealings. We are committed to maintain and protect customer information secrecy, subject to regulatory requirements. If you have any query about the balance, please communicate with us within 15 days from the date of the receipt of this statement, otherwise it will be presumed that you have accepted the balance. This Statement is auto generated from bank's System of Accounts and may not require any signature. For any information you may contact concern official(s) on the mentioned Bank number(s)/Email/Website.

Tel: +93 - 20 - 2203838
Fax: +93 - 20 - 2203837

P O Box: 425, Kabul, Afghanistan
Email: info@afghanunitedbank.com
Web: www.afghanunitedbank.com

[Signature]

[Signature]

شماره تشخیصیه پلانی پروژه
MAIL/PD/NCB/NCS-547/97

وزارت زراعت آبیاری و مالداری
جدول زمانی فعالیت های تدارکاتی
در بخش (خدمات غیر مشورتی)

اسم پروژه: انتقال مقدار یک هزار 1000 متریک تن گندم خوراکه از سیلوی کندهار به اسبب دیدگان تلمی از خشکسالی ولایت زابل
مرجع نیاز مند: ریاست مصونیت غذایی و ذخایر استراتژیک غله جات
تاریخ حصول اسناد پروژه: 1397/07/25

میزان	عقرب	قوس	جدی
مراحل تدارکاتی			
1	تاریخ موصوفات در پروژه تاریخ موصوفات در پروژه تاریخ موصوفات در پروژه		
2	تاریخ موصوفات در پروژه		
3	تاریخ موصوفات در پروژه		
4	تاریخ موصوفات در پروژه		
5	تاریخ موصوفات در پروژه		
6	تاریخ موصوفات در پروژه		
7	تاریخ موصوفات در پروژه		
8	تاریخ موصوفات در پروژه		
9	تاریخ موصوفات در پروژه		
10	تاریخ موصوفات در پروژه		
11	تاریخ موصوفات در پروژه		
12	تاریخ موصوفات در پروژه		
13	تاریخ موصوفات در پروژه		
14	تاریخ موصوفات در پروژه		
15	تاریخ موصوفات در پروژه		
16	تاریخ موصوفات در پروژه		
17	تاریخ موصوفات در پروژه		
18	تاریخ موصوفات در پروژه		
19	تاریخ موصوفات در پروژه		
20	تاریخ موصوفات در پروژه		
21	تاریخ موصوفات در پروژه		
22	تاریخ موصوفات در پروژه		
23	تاریخ موصوفات در پروژه		
24	تاریخ موصوفات در پروژه		
25	تاریخ موصوفات در پروژه		
26	تاریخ موصوفات در پروژه		
27	تاریخ موصوفات در پروژه		
28	تاریخ موصوفات در پروژه		
29	تاریخ موصوفات در پروژه		
30	تاریخ موصوفات در پروژه		
31	تاریخ موصوفات در پروژه		
32	تاریخ موصوفات در پروژه		
33	تاریخ موصوفات در پروژه		
34	تاریخ موصوفات در پروژه		
35	تاریخ موصوفات در پروژه		
36	تاریخ موصوفات در پروژه		
37	تاریخ موصوفات در پروژه		
38	تاریخ موصوفات در پروژه		
39	تاریخ موصوفات در پروژه		
40	تاریخ موصوفات در پروژه		
41	تاریخ موصوفات در پروژه		
42	تاریخ موصوفات در پروژه		
43	تاریخ موصوفات در پروژه		
44	تاریخ موصوفات در پروژه		
45	تاریخ موصوفات در پروژه		
46	تاریخ موصوفات در پروژه		
47	تاریخ موصوفات در پروژه		
48	تاریخ موصوفات در پروژه		
49	تاریخ موصوفات در پروژه		
50	تاریخ موصوفات در پروژه		
51	تاریخ موصوفات در پروژه		
52	تاریخ موصوفات در پروژه		
53	تاریخ موصوفات در پروژه		
54	تاریخ موصوفات در پروژه		
55	تاریخ موصوفات در پروژه		
56	تاریخ موصوفات در پروژه		
57	تاریخ موصوفات در پروژه		
58	تاریخ موصوفات در پروژه		
59	تاریخ موصوفات در پروژه		
60	تاریخ موصوفات در پروژه		
61	تاریخ موصوفات در پروژه		
62	تاریخ موصوفات در پروژه		
63	تاریخ موصوفات در پروژه		
64	تاریخ موصوفات در پروژه		
65	تاریخ موصوفات در پروژه		
66	تاریخ موصوفات در پروژه		
67	تاریخ موصوفات در پروژه		
68	تاریخ موصوفات در پروژه		
69	تاریخ موصوفات در پروژه		
70	تاریخ موصوفات در پروژه		
71	تاریخ موصوفات در پروژه		
72	تاریخ موصوفات در پروژه		
73	تاریخ موصوفات در پروژه		
74	تاریخ موصوفات در پروژه		
75	تاریخ موصوفات در پروژه		
76	تاریخ موصوفات در پروژه		
77	تاریخ موصوفات در پروژه		
78	تاریخ موصوفات در پروژه		
79	تاریخ موصوفات در پروژه		
80	تاریخ موصوفات در پروژه		
81	تاریخ موصوفات در پروژه		
82	تاریخ موصوفات در پروژه		
83	تاریخ موصوفات در پروژه		
84	تاریخ موصوفات در پروژه		
85	تاریخ موصوفات در پروژه		
86	تاریخ موصوفات در پروژه		
87	تاریخ موصوفات در پروژه		
88	تاریخ موصوفات در پروژه		
89	تاریخ موصوفات در پروژه		
90	تاریخ موصوفات در پروژه		
91	تاریخ موصوفات در پروژه		
92	تاریخ موصوفات در پروژه		
93	تاریخ موصوفات در پروژه		
94	تاریخ موصوفات در پروژه		
95	تاریخ موصوفات در پروژه		
96	تاریخ موصوفات در پروژه		
97	تاریخ موصوفات در پروژه		
98	تاریخ موصوفات در پروژه		
99	تاریخ موصوفات در پروژه		
100	تاریخ موصوفات در پروژه		

قرار شرح فوق جدول هذا برای افر گشائی (باز داخلی) ترتیب صحت تقدیم است



1397/7/25